

Brussell, 16 ta' Jannar 2018  
(OR. en)

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2016/0105 (COD)

---

---

14091/1/17  
REV 1 ADD 1 REV 2

CODEC 1761  
FRONT 459  
VISA 418  
COMIX 744

#### NOTA PUNT "I/A"

---

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Sugġett:	Abbozz ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 fir-rigward tal-użu tas-Sistema ta' Dħul/Ħruġ ( <b>I-ewwel qari</b> ) - Adozzjoni tal-att leġislattiv = dikjarazzjonijiet

---

#### Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni

Ir-Regolament li jistabbilixxi s-Sistema ta' Dħul/Ħruġ hija konsistenti mal-Iskema ta' Transitu ta' Kaliningrad li hemm provvediment għaliha fir-Regolament 693/2003<sup>1</sup>, kif imfassal bħalissa.

Il-Kummissjoni ser tiżgura l-konsistenza leġislattiva bejn dawn l-atti legali f'każ li l-Iskema ta' Transitu ta' Kaliningrad tiġi emendata fil-futur.

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) 693/2003 tal-14 ta' April 2003 li jistabbilixxi Dokument speċifiku ta' Transitu Faċilitat (FTD), Dokument ta' Transitu Faċilitat bil-Ferroviji (FRTD) u jemenda l-Istruzzjonijiet Konsulari Komuni u l-Ktieb tal-Istruzzjonijiet Komuni, ĠU L99, 17.04.2003, p. 8

### **Dikjarazzjoni mill-Awstrija**

L-Awstrija tapprezza l-isforzi intensi tal-Presidenza Estonjana biex jintlaħaq kunsens wiesa' fost l-Istati Membri dwar din il-kwistjoni importanti.

Madankollu, l-awtoritajiet tal-infurzar tal-ligi għad ma għandhomx bizzejjed awtorizzazzjoni biex jaċċessaw id-data għall-identifikazzjoni taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu wettqu reat, jew saħansitra gruppi oħra ta' persuni. Huwa ttamat li tista' tinstab soluzzjoni għal din il-problema permezz tal-interoperabilità.

Fl-interess ta' kooperazzjoni effettiva bejn l-awtoritajiet tal-asil fl-Istati Membri, kien ikun preferibbli wkoll li dawk l-awtoritajiet ikollhom aċċess għas-sistema tad-dhul-ħruġ. Huwa essenzjali li għodda bhall-EES - li l-iżvilupp tagħha ha hafna hin u kien jinvolvi rizorsi finanzjarji u umani konsiderevoli - tkun tista' tintuża b'mod effettiv. L-aċċess għall-EES mill-awtoritajiet tal-asil biex jidentifikaw ċittadini ta' pajjiżi terzi b'mod preċiż, bil-għan li jhaffu l-proċedimenti u għar-ritorni furzati, kienet tkun tikkostitwixxi parti kbira tal-valur miżjud tal-EES.

### **Dikjarazzjoni mill-Kroazja**

Ir-Repubblika tal-Kroazja tappogga l-għan ta' dan ir-Regolament minhabba li dan għandu jikkontribwixxi għat-tishih u ż-żamma ta' sitwazzjoni tas-sigurtà favorevoli fit-territorju kollu tal-Unjoni Ewropea, li huwa prerekwizit għal, fost l-oħrajn, il-kontroll aħjar u aktar operattiv tal-fruntieri esterni.

Dan l-għan għandu jitqies bħala l-ogħla interess taċ-ċittadini tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kroazja tqis li huwa inaċċettabbli li dan ir-Regolament, sa mill-bidu nett tal-applikazzjoni operattiva tiegħu, ma jkunx japplika fuq il-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea, biex b'hekk bla bżonn u mingħajr ebda bazi jonqos l-effett tiegħu. Għandu jkun enfasizzat li bid-dhul fis-seħh ta' din il-Proposta għal Regolament, id-dispożizzjoni eżistenti tal-Artikolu 6(1) tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen (SBC) u d-dispożizzjonijiet eżistenti tat-Trattat tal-Adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja bħala parti integrali tal-*acquis communautaire* ser jiġu sospiżi temporanjament. Ir-Repubblika tal-Kroazja tixtieq tigbed l-attenzjoni li, taħt it-titolu stess tal-Proposta għal Regolament, il-Kummissjoni Ewropea pprevediet l-implimentazzjoni tar-Regolament preċiżament fuq il-fruntieri esterni tal-Unjoni u b'hekk it-trattament ugwali tal-Istati Membri kollha.

Li r-Regolament ma jìgix applikat b'mod ugwali għall-membri sħaħ ta' Schengen u għal dawk li waslu biex isiru membri sħaħ, inkluż ir-Repubblika tal-Kroazja, irendi l-għan ta' dan ir-Regolament sekondarju, u minbarra li jhedded is-sigurtà interna tal-Unjoni Ewropea u l-għlieda effiċjenti kontra t-terroriżmu u l-kriminalità serja, jibgħat ukoll messaġġ negattiv lill-pubbliku Ewropew ingenerali.

Mill-aspett operazzjonali, li dan ir-Regolament ma jìgix applikat b'mod ugwali ikun ifisser li, minhabba n-nuqqas ta' aċċess għall-VIS permezz tal-EES, ikun impossibbli li jìgi rreġistrat it-tul tas-soġġorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fuq soġġorn qasir fl-UE, u għalhekk impossibbli li tiġi verifikata l-validità ta' viża ta' Schengen. Billi r-Repubblika tal-Kroazja tirrikonoxxi din il-viża bħala ekwivalenti għal vizi Kroati, u minhabba n-nuqqas ta' aċċess tagħha għall-VIS permezz tal-EES, hija tista' tippermetti d-dhul fit-territorju tal-Istat tagħha lil detentur ta' viża mhux valida li jkun qed jivvjagġa lejn pajjiż taż-żona Schengen. Dan barra minn hekk iqajjem il-kwistjoni dwar l-Istat Membru li jkun responsabbli għall-ispejjeż tar-ritorn ta' tali persuni.

Barra minn hekk, in-nuqqas ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-Repubblika tal-Kroazja jkun ifisser nuqqas ta' aċċess għal data operazzjonali oħra dwar persuni li jaqsmu l-fruntiera esterna tal-Unjoni Ewropea u l-fruntiera ta' Schengen ta' spiss, inkluż terroristi potenzjali u persuni suspettużi oħra f'termini ta' sigurtà.

Tali applikazzjoni mhux uniformi tista' tbiddel id-direzzjoni tal-moviment ta' persuni li huma ta' theddida għas-sigurtà interna tal-Unjoni Ewropea lejn dawk il-fruntieri fejn din is-sistema ma tiġix applikata. Fir-rigward tar-Repubblika tal-Kroazja, dan ikun ifisser bidla ta' direzzjoni għal madwar 1350 km mill-fruntiera esterna tal-Unjoni Ewropea, b'kont meħud ukoll tal-pajjiżi terzi fejn hemm it-tendenza ta' aktar intolleranza, radikaliżmu u estremiżmu vjolenti, imrawma wkoll mill-fenomeni tal-għlieda terroristi barranin li jirritornaw minn żoni ta' gwerra lejn pajjiżhom, li wkoll iżid ir-riskju ta' terroriżmu għar-Repubblika tal-Kroazja.

Barra minn hekk, l-applikazzjoni mhux ugwali ta' dan ir-Regolament ikollha wkoll implikazzjonijiet serji għall-fluss tat-traffiku transfruntier billi minbarra l-verifiki sistematiki li ġew introdotti, aktar hin ikun meħtieġ għall-ipproċessar manwali minflok dak awtomatizzat tad-dokumenti tal-ivvjagġar, u b'hekk tiddgħajef l-adeġwatezza tat-tfassil tal-profilu ta' sigurtà tal-passiġġieri mill-gwardji tal-fruntiera.

B'kont meħud ta' dan kollu li ngħad hawn fuq, bħala Stat Membru bi fruntiera esterna twila, ir-Repubblika tal-Kroazja hija interessata immens li ssib mod biex dan ir-Regolament jiġi applikat fuq il-fruntieri esterni kollha tal-Unjoni Ewropea sa mill-adozzjoni tiegħu, u b'hekk jiġi ottimizzat l-għan proprju tar-Regolament.

---